ACTIVE SPEAKER BOX 15“/38cm 300W

GB - User Manual
F - Manuel d’Utilisation
D - Bedienungsanleitung
PT - Manual de Instruções
ES – Manual de instrucciones

IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.
NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.
WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!
BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra’s hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.
NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

© Copyright Lotronic 2012

GB – ACTIVE SPEAKER BOX PRO15A-BT

Welcome

This Owner's Manual contains important information that will help you get the most from your speakers so please take a few moments to read it and be sure to keep it in a safe place for future reference.

CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG
OPGELET
RISK OF ELECTRIC SHOCK – DO NOT OPEN
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
STROMSCHLAGGEFAHR – NICHT ÖFFNEN
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK – NIET OPENEN

Important Information

Before using your PRO15A-BT speaker system, please review the following for important information on safety and protection of your investment in quality loudspeakers. **Keep the manual and the safety instructions for further reference.**

- The box shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids such as vases shall be placed on the box.
- No naked flame sources such as lighted candles, should be placed on the box
- Use the box only in a dry environment.
- This item must be grounded.

Stand mounting

If you use a stand, be sure to observe the following precautions:

- Check the stand specification to be certain it is designed to support the weight of the speaker.
- Observe all safety precautions specified by the stand manufacturer.
- Always verify that the stand is placed on a flat, level, and stable surface.
- Route cables so that performers, crew, and audience will not trip over them and pull the speaker over.
- Remove the speaker from the stand before moving the stand or adjusting its height.
- Before moving the box, remove all connected cables.

© Copyright Lotronic 2012

- Do not use the speaker's handles for suspended installation. Doing so can result in damage and injury.
- Be sure to fully extend the legs of tripod type stands.
- Position the stand so that the legs do not present a trip hazard.
- Do not attempt to place more than one speaker on a stand.

Disconnection from the mains

a) Where the MAINS plug or an appliance couples is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily accessible.
b) If a switch is used to disconnect the device, the switch and its function must be clearly identified and remain easily accessible.

Fuse replacement

Disconnect the power cord before replacing a fuse. Always replace with the same type of fuse.

Connections

Before connecting the box to other units, turn off the power for all devices. Before turning the power on or off for all devices, set all volume levels to minimum.
Use only speaker cables to connect the speakers to the speaker jacks.
Be sure to observe the amplifiers rated load impedance, particularly when connecting speakers in parallel. Connecting an impedance load outside the amplifier's rated range can damage the amplifier.

Cleaning

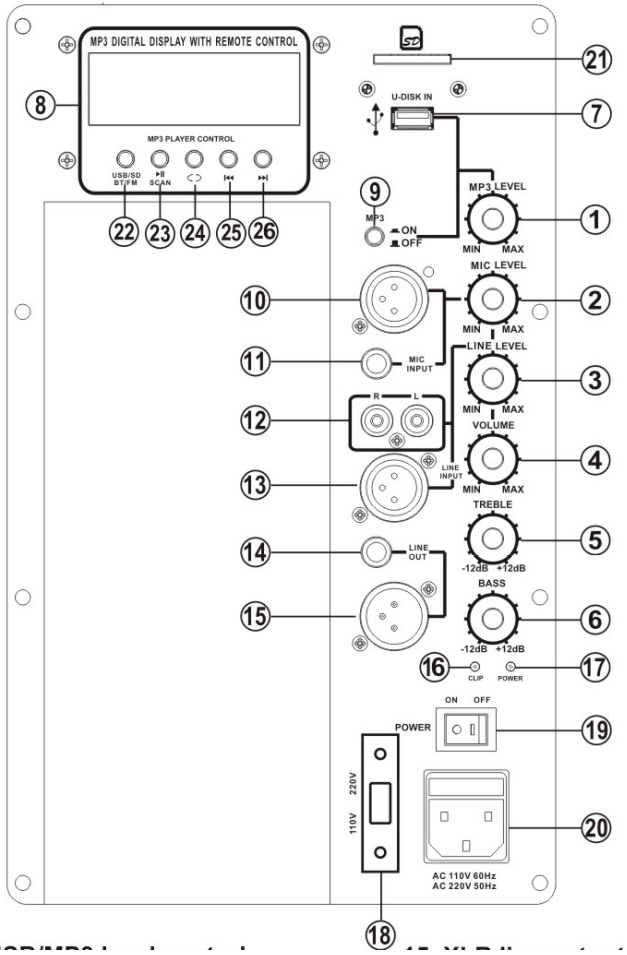
The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

Replacement parts

When replacement parts are required, be sure the service technician uses replacement parts specified by the manufacturer or having the same specifications as the original part. Unauthorized substitutes may result in fire, electric shock or other hazards.
Do not open the housing. It doesn't contain any user serviceable parts.
Please refer servicing to a qualified technician.

Operation

1. Prior to switching the unit on, turn down the volume control to the minimum.
2. Connect the audio source to the appropriate input jack.
3. Another speaker can be connected to the output jack so that two boxes can be daisy chained.
4. Connect the box to the power supply.
5. Switch on the audio source, followed by the active speaker.
6. Set the volume with the applicable control.
7. Adjust the bass & treble.



1. USB/MP3 level control
2. Mic input level control
3. Line input level control
14. XLR line output
15. XLR line output
16. CLIP LED indicator

© Copyright Lotronic 2012
© Copyright Lotronic 2012

4. Level control
5. Treble control for high frequencies
6. Bass control for low frequencies
7. USB input
8. LCD screen & MP3 control
9. MP3 On/Off
10. XLR microphone input
11. 6.35mm microphone input
12. RCA phono R3+L) line inputs
13. XLR line input
17. Power LED indicator
18. 110/220V switch
19. Main power switch
20. Fused IEC mains level
21. SD card input
22. USB/SD/BT/FM mode select
23. Play/Pause/scan
24. Repeat (single song / all songs)
25. Previous songs
26. Next songs

USB/SD/BT/FM OPERATION

USB/SD

1. Input USB or SD card
2. Select “USB” or “SD” mode
3. Select song through remote control or prevous song/next song button on MP3 control

BlueTooth

1. Select “BT” mode on the MP3
2. Open Bluetooth function of your mobile and search the “PA15” signal
3. Select “PA15” and establish connection
4. Input password “0000” if asked for
5. Select the song and play through your mobile

FM

1. Select FM mode
2. Press the scan button for 3 seconds and the MP3 will start searching through all available channels
3. Select the channel via the PREVIOUS or NEXT button on MP3 or via the remote control

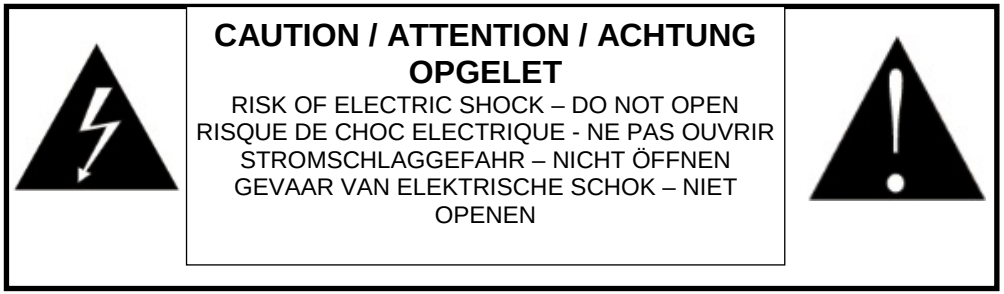
Note: To achieve the functions above, please press the MP3 button to ON.

© Copyright Lotronic 2012

F – ENCEINTE SONO ACTIVE PRO15A-BT

Bienvenue

Ce manuel contient des informations importantes qui vous aideront à profiter pleinement de vos enceintes. Prenez le temps de le lire et conservez-le pour référence ultérieure.


CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG
OPGELET
RISK OF ELECTRIC SHOCK – DO NOT OPEN
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
STROMSCHLAGGEFAHR – NICHT ÖFFNEN
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK – NIET OPENEN

Informations Importantes

Avant la mise en service de votre système de sonorisation PRO15A-BT, lisez les consignes de sécurité suivantes afin de protéger vos enceintes de qualité.

CONSIGNES DE SECURITE

Lire et conserver le manuel et les consignes de sécurité pour référence ultérieure.

Dispositifs de coupure du réseau

a) lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;

b) Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible;

c) Remplacement du fusible : **Attention** ! Débranchez l’appareil du secteur et remplacez le fusible uniquement par un fusible neuf qui présente exactement les mêmes caractéristiques techniques que le fusible d’origine.

Sécurité

Il convient de conserver une distance minimale autour de l'enceinte pour une ventilation suffisante

La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les orifices de ventilation

© Copyright Lotronic 2012

avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc…
Aucune source de chaleur ou de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
L'appareil est conçu pour une utilisation dans un environnement sec.
Ne pas exposer l'enceinte à l'eau et aux éclaboussures.
Ne pas placer de récipients remplis de liquide sur l'enceinte.
Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
L'enceinte doit être reliée à la terre.

Rigging / suspension de la PRO15A-BT

La PRO15A-BT peut être fixée définitivement au mur ou au plafond au moyen d'accessoires disponibles séparément chez des fournisseurs spécialisés. Lisez et respectez toutes les consignes fournies avec les accessoires de montage. Aucune autre méthode de fixation n'est autorisée.

Montage sur un support

Si vous utilisez ce type de support, observez les précautions suivantes:

- Vérifiez les spécifications du trépied afin de vous assurer qu'il peut supporter le poids de l'enceinte.
- Respectez toutes les consignes de sécurité recommandées par le fabricant.
- Assurez-vous que le support est placé sur une surface plane et stable.
- Passez les câbles de façon à ce que personne ne puisse s'y accrocher et faire tomber l'enceinte.
- Etirez toujours complètement les jambes du trépied.
- Positionnez le support de façon à ce que les pieds ne gênent pas.
- Ne jamais placer plus d'une enceinte sur un support.
- Ne pas utiliser les poignées de l'enceinte pour la suspendre.

Branchement

Avant de brancher l'enceinte sur d'autres équipements, éteignez tous les appareils et baissez complètement tous les réglages de volume.
Utilisez exclusivement du câble haut-parleur pour les fiches de haut-parleur des enceintes.
Veillez à ne pas dépasser l'impédance de charge de l'amplificateur utilisé, notamment lorsque vous branchez les haut-parleurs en parallèle. Sinon vous risquez d'endommager l'amplificateur.

Entretien

© Copyright Lotronic 2012

Nettoyez l'enceinte uniquement avec un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser de cire, essence, insecticides ou autres liquides volatiles car ils risquent d'endommager la surface extérieure.

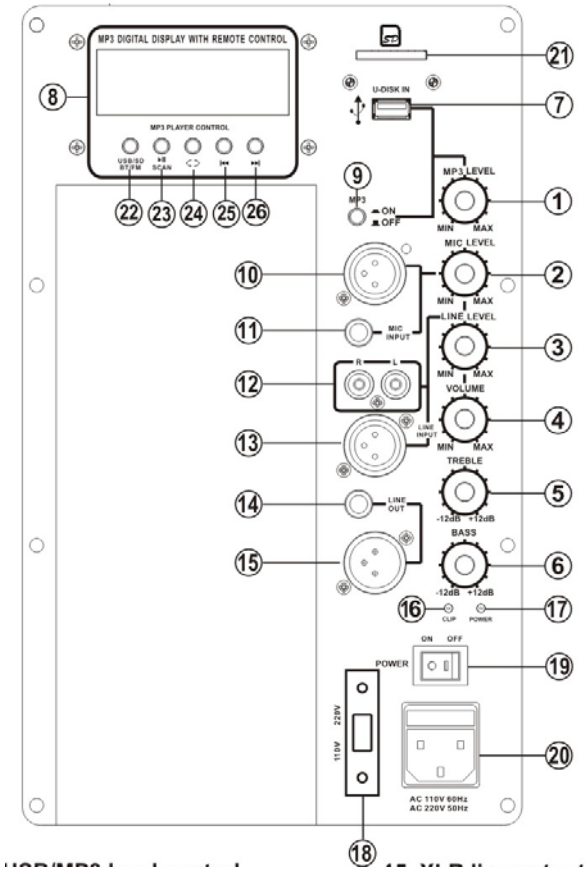
Pièces détachées

Utilisez exclusivement les pièces détachées spécifiées par le fabricant ou qui présentent exactement les mêmes caractéristiques techniques que les pièces d'origine. L'emploi de pièces détachées non conformes peut provoquer des incendies, électrocution et autres dommages. Ne pas ouvrir le boîtier. Il ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Fonctionnement

1. Avant la mise sous tension de l'enceinte, baissez complètement le contrôle de volume.
2. Branchez une source audio sur la fiche d'entrée appropriée.
3. Vous pouvez brancher une autre enceinte sur la fiche de sortie de façon à chaîner les deux enceintes.
4. Branchez l'enceinte sur une prise secteur.
5. Mettez la source audio sous tension et ensuite l'enceinte active.
6. Réglez le volume avec le contrôle approprié.
7. Réglez les graves et les aigus.

© Copyright Lotronic 2012



1. Contrôle de niveau USB/MP3
2. Contrôle du niveau d'entrée micro
3. Contrôle du niveau d'entrée Ligne
4. Contrôle de volume
5. Contrôle des aigus
6. Contrôle des graves
7. Entrée USB
8. Ecran LCD & contrôle MP3
9. MP3 Marche/Arrêt
10. Entrée micro XLR
11. Entrée micro Jack 6.35mm
12. Entrées ligne RCA (G+D)
13. Entrée ligne XLR line
14. Sortie ligne XLR
15. Sortie ligne XLR
16. Indicateur de surcharge à LED
17. Indicateur de tension à LED
18. Commutateur 110/220V
19. Interrupteur M/A principal
20. Entrée Secteur IEC avec fusible
21. Entrée SD
22. Sélecteur de mode USB/SD/BT/FM
23. Lecture/Pause/scan
24. Répétition (un titre / tous les titres)
25. Titres précédents
26. Titres suivants

© Copyright Lotronic 2012

FONCTIONNEMENT USB/SD/BT/FM

USB/SD

1. Branchez un média USB ou une carte SD
2. Sélectionnez le mode "USB" ou "SD"
3. Sélectionnez un titre au moyen de la télécommande ou bien avec la touche "⏮/⏭" sur la fenêtre de contrôle MP3 (8)

BlueTooth

1. Sélectionnez le mode "BT" sur le champs de contrôle MP3 (22)
2. Démarrez la fonction Bluetooth de votre téléphone mobile et cherchez le signal "PA15"
3. Sélectionnez "PA15" et établissez la connexion.
4. Entrez le mot de passe "0000" si l'on vous le demande
5. Sélectionnez un titre et écoutez-le sur votre téléphone mobile

FM

1. Sélectionnez le mode FM
2. Maintenez la touche Scan appuyée pendant 3 secondes et le MP3 va commencer à balayer tous les canaux disponbiles.
3. Sélectionnez le canal au moyen des touches ⏮ ou ⏭ sur la fenêtre de contrôle MP3 ou sur la télécommande.

Note: Il faut que le bouton MP3 soit sur la position ON pour pouvoir accéder aux fonctions ci-dessus.

© Copyright Lotronic 2012

D – AKTIVBOX PRO15A-BT

Willkommen

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen, um das Beste aus Ihren Lautsprechern herausholen zu können. Also nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um die Anleitung durchzulesen und bewahren Sie sie für spätere Einsichtnahme auf.

CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG
OPGELET

RISK OF ELECTRIC SHOCK – DO NOT OPEN
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
STROMSCHLAGGEFAHR – NICHT ÖFFNEN
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK – NIET OPENEN

Wichtige Sicherheitshinweise!

Bevor Sie Ihr PRO15A-BT Lautsprechersystem in Betrieb nehmen, lesen Sie folgende wichtige Sicherheitshinweise durch, um Ihre Investition in diese Qualitätslautsprecher zu schützen. **Bewahren Sie die Anleitung und Sicherheitshinweise für spätere Einsichtnahme auf.**

- Die Box muss vor Tropf- und Spritzwasser geschützt werden. Keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf die Box stellen.
- Keine Hitzequelle oder offene Flamme wie z.B. eine Kerze auf das Gerät stellen.
- Die Box nur in einer trockenen Umgebung benutzen.
- Die Box muss geerdet werden.

Stativmontage

Wenn Sie ein Stativ benutzen, beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise:

- Prüfen Sie, ob das Stativ das Gewicht der Box tragen kann.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Das Stativ darf nur auf eine ebene, stabile Fläche gestellt werden.
- Die Kabel so verlegen, dass niemand darüber stolpern und die Boxen umwerfen kann.
- Die Box vom Stativ entfernen bevor Sie das Stativ umstellen oder seine Höhe einstellen.
- Alle Kabel abziehen, bevor Sie die Box umstellen.
- Nicht die Handgriffe der Boxen zum Aufhängen benutzen, da sie nicht dafür vorgesehen sind.
- Die Beine von Stativen immer zur vollen Länge ausziehen.
- Das Stativ so aufstellen, dass die Beine kein Hindernis darstellen können.
- Niemals mehr als eine Box auf ein Stativ stellen.

Trennung vom Netz

a) Wenn eine Netzschnur oder eine Steckdosenleiste als Entkopplungsmittel eingesetzt wird, muss die Steckdose bzw. Steckdosenleiste jederzeit leicht zugänglich bleiben.

b) Wenn ein Schalter als Entkopplungsmittel benutzt wird, müssen die Stelle und die Funktion des Schalters dokumentiert sein und jederzeit leicht zugänglich bleiben

Auswechseln der Sicherung

Das Gerät stets erst vom Netz trennen, bevor Sie die Sicherung auswechseln. Die Sicherung nur durch eine gleichwertige ersetzen.

Anschlüsse

Bevor Sie die Box an andere Geräte anschließen, schalten Sie erst alle Geräte aus. Bevor Sie die Geräte einschalten, fahren Sie alle Lautstärkeregler ganz herunter.
Nur Lautsprecherkabel zum Anschluss der Lautsprecher an die Lautsprecherbuchsen benutzen.
Bitte nicht die Lastimpedanz des Verstärkers übertreten, insbesondere wenn die Lautsprecher parallel angeschlossen werden. Der Verstärker kann Schaden nehmen, wenn die Lastimpedanz außerhalb des Bereichs des Verstärkers liegt.

Pflege

Die Box nur mit einem trockenen, weichen Staubtuch abwischen. Keine Möbelpolitur, Benzin, Sprays oder andere flüchtige Reinigungsmittel benutzen, denn die würden das Gehäuse beschädigen.

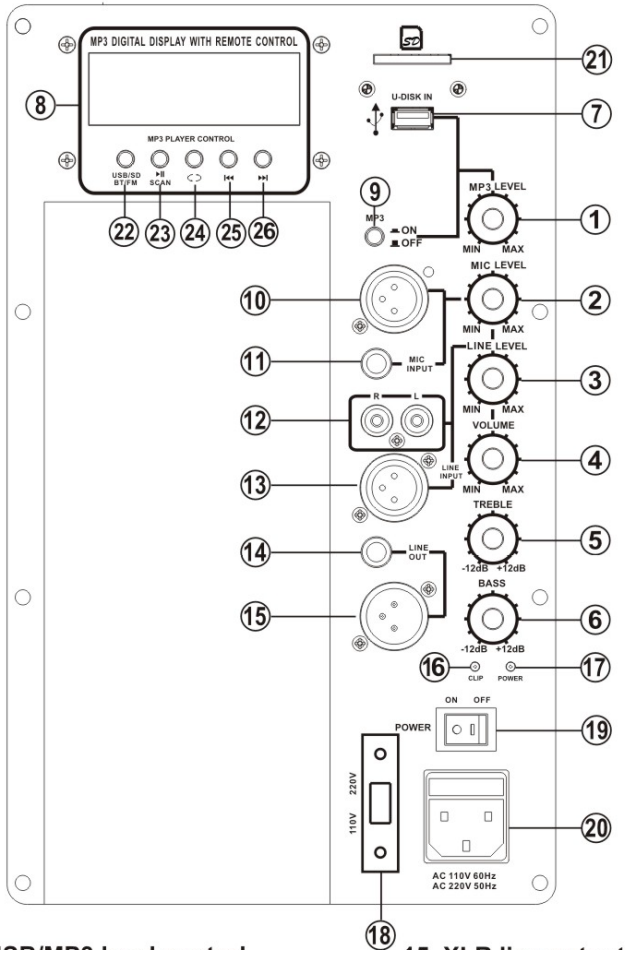
Ersatzteile

Achten Sie darauf, dass zu Reparaturen nur vom Hersteller bestimmte Ersatzteile oder Ersatzteile, deren technische Daten in allen Punkten den Originalteilen entsprechen, benutzt werden. Unzulässige Ersatzteile können zu Brand, Stromschlag und anderen Problemen führen.
Nicht das Gehäuse öffnen. Es enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.

© Copyright Lotronic 2012
© Copyright Lotronic 2012

Betrieb

1. Bevor Sie das Gerät einschalten, fahren Sie den Lautstärkeregler ganz herunter.
2. Die Audioquelle an die entsprechende Eingangsbuchse anschließen.
3. Eine weitere Box kann an die Ausgangsbuchse angeschlossen werden, so dass zwei Boxen hintereinander geschlossen werden können.
4. Die Box ans Netz anschließen.
5. Erst die Audioquelle einschalten und danach die Aktivbox.
6. Die Lautstärke mit dem entsprechenden Regler einstellen.
7. Die Höhen & Tiefen einstellen.



1. USB/MP3 Pegelregler
2. Mikrofoneingangspegelregler
3. Line Eingangspegelregler
4. Lautstärkeregler
5. Treble Regler
6. Bass Regler
7. USB Eingang
8. LCD Display & MP3 Bedienfeld
9. MP3 Ein/Aus
10. XLR Mikrofoneingang
11. 6.35mm Mikrofoneingang
12. Cinch (R+L) Line Eingänge
13. XLR Line Eingang
14. XLR Line Eingang
15. XLR Line Ausgang
16. CLIP LED Anzeige
17. Betriebsleuchte
18. 110/220V Schalter
19. Hauptschalter
20. IEC Netzbuchse mit Sicherung
21. SD Karteneingang
22. USB/SD/BT/FM Betriebswahlschalter
23. Play/Pause/Scan
24. Wiederholung (ein Titel / alle Titel)
25. Vorige Titel
26. Nächste Titel

USB/SD/BT/FM OPERATION

USB/SD

1. Eingang für USB oder SD Karte
2. “USB” oder “SD” Betriebsart wählen
3. Titel über die Fernbedienung oder ⏮/⏭ Taste auf dem MP3 Bedienfeld wählen.

BlueTooth

1. “BT” Betrieb auf dem MP3 Bedienfeld wählen
2. Bluetooth Funktion auf Ihrem Handy aktivieren und das „PA15“ Signal wählen.
3. “PA15” wählen und die Verbindung herstellen
4. Passwort “0000” eingeben, falls es gefragt wird
5. Titel wählen und übers Handy abspielen

FM

1. FM Betrieb wählen
2. 3 Sekunden lang die Scan Taste drücken und der MP3 Player durchsucht alle verfügbaren Kanäle.
3. Den Kanal mit der ⏮ oder ⏭ Taste auf dem MP3 Bedienfeld oder der Fernbedienung wählen.

Hinweis: Die obigen Funktionen sind nur zugänglich, wenn die MP3 Taste auf ON steht.

© Copyright Lotronic 2012
© Copyright Lotronic 2012

PT – COLUNA ACTIVA PRO15A-BT

Bem-vindo

Este manual contém informações importantes que irão ajudá-lo a obter o máximo das suas colunas, consulte e guarde o manual num local seguro para referência futura.

CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG
OPGELET / ATENÇÃO

RISK OF ELECTRIC SHOCK – DO NOT OPEN
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
STROMSCHLAGGEFAHR – NICHT ÖFFNEN
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK – NIET OPENEN – RISCO DE CHOQUE ELECTRICO – NÃO ABRIR

Informação Importante

Antes de usar o sistema de colunas PRO15A-BT, consulte o manual para obter informações importantes sobre segurança e protecção das colunas.

- ⇨ A caixa não deve ser exposta a pingos ou salpicos e objectos cheios com líquidos, tais como copos devem ser colocados na coluna.
- ⇨ Nenhuma fonte de calor, como velas acesas, deve ser colocada na coluna
- ⇨ Use a coluna somente num ambiente seco.
- ⇨ Este equipamento deve ter ligação terra.

Montagem em Suporte

Se usar um suporte, certifique-se de que segue os seguintes avisos:

- Verifique as especificações para ter certeza de que suporta o peso da coluna.
- Consulte todas as indicações de segurança do suporte.
- Verifique se o suporte é colocado e fica instalado num local plano e superfície estável.
- Faça gestão de cabos para que os artistas, equipa técnica, audiência não tropecem neles.
- Remova a coluna da base antes de passar a pé ou ajustar a sua altura.
- Deverá ter ajuda ao transportar ou mover a coluna.
- Antes de mover a coluna, remova todos os cabos ligados.
- Não use cabos da coluna para uma instalação suspensa. Fazer isso pode resultar em danos e lesões.
- Certifique-se de que estende completamente as pernas de suportes com tripé.
- Posicione o suporte para que os pés não apresentem perigo de tropeçar.
- Não tente colocar mais do que uma coluna num suporte.
- Seja sempre cauteloso com vento e condições exteriores. Pode ser necessário colocar um peso adicional (ou seja, sacos de areia) na base do suporte para melhorar a estabilidade.

Desligar da corrente

a) Quando a ficha de alimentação do equipamento é usada como dispositivo de desligamento, o dispositivo permanecerá prontamente acessível.
b) Se um interruptor é usado para desligar o equipamento, este e a sua função deverão ser identificados e permanecer acessível.

Substituição de Fusível

Desligue o equipamento da corrente antes de retirar o fusível. Substitua sempre por um fusível do mesmo tipo.

Ligações

Antes de ligar a coluna a outras unidades, desligue da corrente todos os dispositivos. Antes de ligar ou desligar os aparelhos, definir todos os níveis de volume para o mínimo.
Use cabos de colunas apenas para ligar as colunas nas fichas de coluna.
Verifique sempre a impedância dos amplificadores, especialmente ao ligar as colunas em paralelo. Ligando uma carga de impedância fora da faixa nominal do amplificador pode danificar o amplificador.

Limpeza

O equipamento só deve ser limpo com um pano de polimento ou um pano macio e seco. Nunca limpar com cera para móveis, o benzeno, insecticidas ou outros líquidos voláteis, uma vez que pode corroer a estrutura.

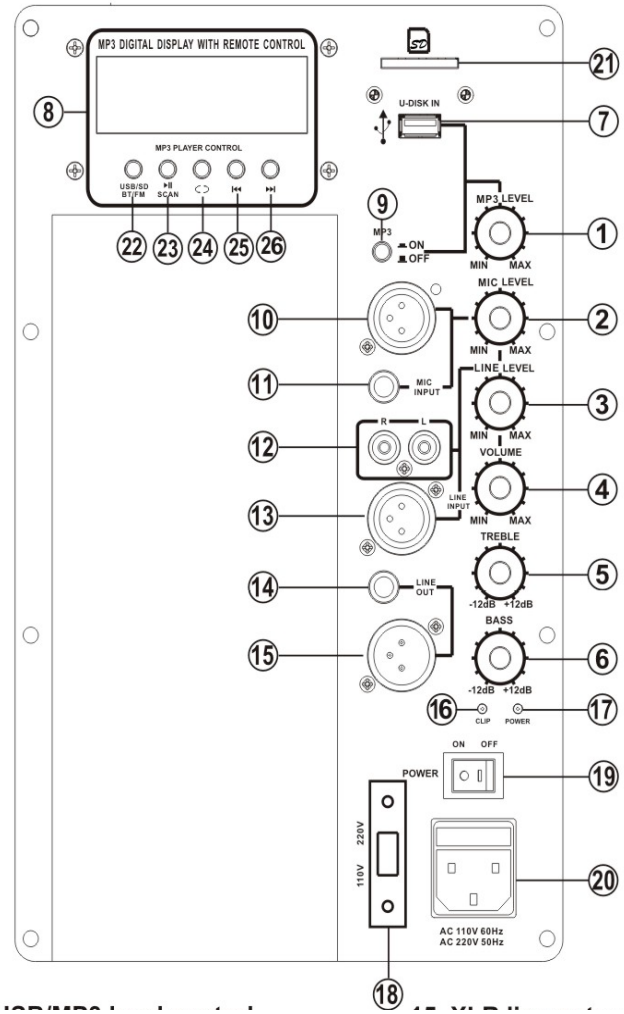
Peças de Substituição

Quando for necessário substituir peças, certifique-se de que o técnico utiliza peças especificadas pelo fabricante ou que possua as mesmas especificações da peça original. Peças não autorizadas podem resultar em incêndio, choque eléctrico ou outros perigos.
Não abra a estrutura pois não contém qualquer peça de substituição.
Por favor, recorra aos serviços de um técnico qualificado.

© Copyright Lotronic 2012
© Copyright Lotronic 2012

Operação

1. Antes de ligar o aparelho, posicione o controlo de volume no o mínimo.
2. Ligue a fonte de áudio à tomada de entrada apropriada.
3. Outra coluna pode ser ligada à tomada de saída para que duas caixas possam ser interligadas.
4. Ligue as colunas á tomada eléctrica.
5. Ligue a fonte de áudio, seguido da coluna activa.
6. Defina o volume com os controlos aplicáveis.
7. Ajuste os graves e agudos.



1. Controlo de nível USB/MP3
2. Controlo de nível de entrada Mic
3. Controlo de nível de entrada Line
4. Controlo de nível
5. Controlo Treble
6. Controlo Bass
7. Entrada USB
8. Ecrã LCD & Controlo MP3
9. MP3 On/Off
10. Entrada Microfone XLR
11. Entrada de Microfone 6.35mm
12. Entradas line RCA phono R3+L)
13. Entrada line XLR
14. Saída line XLR
15. Saída line XLR
16. Indicador CLIP LED
17. Indicador Power LED
18. Interruptor 110/220V
19. Interruptor de Energia
20. Nível de corrente IEC
21. Entrada de Cartão SD
22. Selecção de modo USB/SD/BT/FM
23. Play/Pause/scan
24. Repeat (uma faixa / todas as faixas)
25. Faixa anterior
26. Faixa seguinte

OPERAÇÃO USB/SD/BT/FM

USB/SD

1. Entrada de cartão USB ou SD
2. Seleccione modo “USB” ou “SD”
3. Seleccione a faixa com o controlo remoto ou a faixa seguinte/anterior nos botões de controlo MP3

BlueTooth

1. Seleccione modo “BT” no MP3
2. Abra a função Bluetooth no seu telemóvel e procure “PA15”
3. Seleccione “PA15” e faça a ligação
4. Coloque a password “0000” se for pedida
5. Seleccione a faixa e reproduza através do seu telemóvel

FM

1. Seleccione o modo FM
2. Pressione o botão scan durante 3 segundos e o MP3 irá iniciar a pesquisa através dos vários canais disponíveis
3. Seleccione o canal através do botão PREVIOUS ou NEXT no MP3 ou no controlo remoto

Nota: Para executar as funções acima, pressione o botão MP3 para ON.

© Copyright Lotronic 2012
© Copyright Lotronic 2012

RO – INCINTA ACTIVA PRO15A-BT

Introducere

Acest manual de utilizare contine informatii importante care va vor ajuta sa exploatati la maxim performantele difuzoarelor. Va rugam sa-l cititi si sa-l pastrati apoi pentru referinte ulterioare.

CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG
OPGELET/ATENTIE

RISK OF ELECTRIC SHOCK – DO NOT OPEN
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
STROMSCHLAGGEFAHR – NICHT ÖFFNEN
RISC DE SOC ELECTRIC – NU DESCHIDETI

Informatii Importante

Inainte de a utiliza sistemul de difuzoare PRO15A-BT, va rugam sa cititi urmatoarele informatii legate de siguranta si protectie. **Pastrati manualul si instructiunile privind siguranta pentru referinte ulterioare.**

- Incinta trebuie ferita de stropirea cu apa, iar obiecte care contin lichide, cum ar fi vazele, nu trebuie plasate deasupra acesteia.
- Nici sursele de flacara deschisa, cum ar fi lumanarile, nu trebuie plasate deasupra incintei.
- Folositi incinta doar intr-un mediu uscat.
- Incinta trebuie sa aiba pamantare.

Montare stativ

In cazul utilizarii unui stativ, asigurati-va ca urmatoarele masuri de precautie sunt respectate:

- Verificati specificatiile pentru a va asigura ca acesta suporta greutatea difuzorului.
- Respectati toate masurile de siguranta specificate de producator.
- Verificati intotdeauna ca stativul sa fie asezat pe o suprafata fixa si stabila.
- Rulati cablurile astfel incat artistii, echipajul si publicul sa nu se impiedice in ele si sa rastoarne difuzorul.
- Indepartati difuzorul de pe stativ inainte de a-l misca sau de a-i regla inaltimea.
- Solicitati ajutor atunci cand transportati sau mutati incinta difuzorului.
- Inainte de a misca incinta, deconectati toate cablurile.
- Nu folositi manerele difuzorului pentru instalare suspendata. In caz contrar difuzorul s-ar putea deteriora sau dumneavoastra va puteti rani.
- Asigurati-va ca ati extins picioarele trepiedului la maxim.
- Asezati stativul astfel incat picioarele sa prezinte pericol de rasturnare.
- Nu incercati sa asezati mai mult de un difuzor pe stativ.
- Fiti intotdeauna precauti in conditii de vant, in aer liber. S-ar putea sa fie nevoie sa asezati greutate suplimentara (ex: saci de nisip) la baza stativului pentru a imbunatati stabilitatea.

Deconectarea de la retea

a) Cablul de alimentare de la retea trebuie sa fie usor accesibil.
b) In cazul in care folositi un comutator pentru a deconecta dispozitivul, comutatorul trebuie sa fie usor de accesat.

Inlocuirea sigurantei

Deconectati cablul de alimentare inainte de a inlocui o siguranta. Inlocuiti cu acelasi tip de siguranta.

Conexiuni

Inainte de a conecta incinta la alte aparate, deconectati toate dispozitivele. Inainte de a porni sau opri toate dispozitivele, setati nivelul volumului la minim.
Folositi doar cabluri speciale pentru difuzoare pentru a le conecta la mufe. Asigurati-va ca impedanta amplificatoarelor este cea corespunzatoare, in special la conectarea difuzoarelor in paralel. Conectarea unei sarcini ce depaseste intervalul impedantei amplificatorului poate duce la deteriorarea acestuia.

Curatarea

Produsul trebuie curatat doar cu un material moale si uscat. Niciodata nu curatati cu ceara de mobilier, benzen, insecticide sau alte lichide volatile deoarece ele pot distruge carcasa.

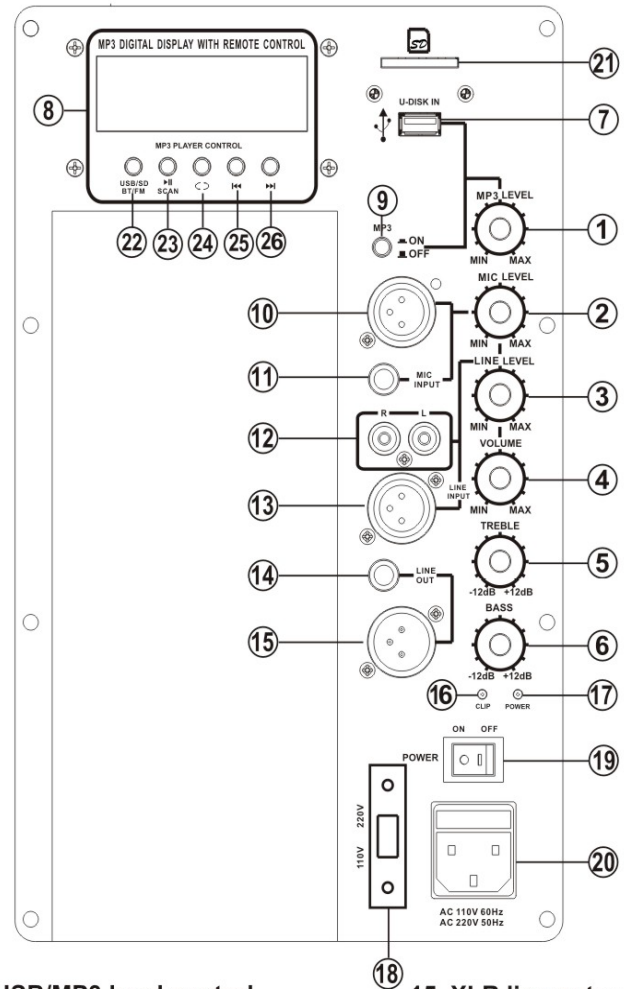
Piese de schimb

Atunci cand sunt necesare piese de schimb, asigurati-va ca se utilizeaza piese de schimb indicate de producator sau avand aceleasi specificatii cu cele originale. Folosirea de piese de schimb incompatibile poate duce la incendiu, soc electric sau alte pericole.
Nu deschideti carcasa.
Va rugam sa apelati la un tehnician calificat in cazul efectuarii intretinerii.

© Copyright Lotronic 2012
© Copyright Lotronic 2012

Functionare

1. Inainte de pornirea dispozitivului, setati volumul pe minim.
2. Conectati sursa audio la mufa intrarii corespunzatoare.
3. Un alt difuzor poate fi conectat la mufa de iesire astfel incat doua difuzoare pot fi conectate in serie
4. Conectati difuzorul la alimentare.
5. Porniti sursa audio, urmata apoi de difuzorul activ.
6. Setati volumul la o valoare minima.
7. Reglati setarea pentru bass & treble.



1. Control nivel USB/MP3
2. Control nivel intrare microfon
3. Control nivel intrare linie
4. Control nivel
5. Control pentru frecvente inalte
6. Control pentru frecvente joase
7. Intrare USB
8. Ecran LCD & control MP3
9. MP3 pornire/oprire
10. intrare microfon XLR
11. intrare microfon 6.35mm
12. intrari linie RCA phono R3+L)
13. intrare XLR
14. iesire XLR
15. iesire XLR
16. indicator LED CLIP
17. indicator Power LED
18. comutator 110/220V
19. Comutator principal
20. Priza alimentare retea cu siguranta
21. intrare card SD
22. selectare mod USB/SD/BT/FM
23. Redare/Pauza/scanare
24. Repetare (o singura piesa / toate piesele)
25. Piesele anterioare
26. Piesele urmatoare

FUNCTIONARE USB/SD/BT/FM

USB/SD

1. Introduceti dispozitivul USB sau cardul SD
2. Selectati modul “USB” sau “SD”
3. Selectati piesa cu ajutorul telecomenzii sau butonul pentru piesa anterioara/piesa urmatoare

BlueTooth

1. Selectati modul “BT” pentru MP3
2. Deschideti functia Bluetooth a mobilului si cautati semnalul “PA15”
3. Selectati “PA15” si stabiliti conexiunea
4. Introduceti parola “0000” in cazul in care e necesar
5. Selectati piesa si redati cu ajutorul mobilului

FM

1. Selectati modul FM
2. Apasati butonul scanare timp de 3 secunde si dispozitivul MP3 va incepe cautarea prin toate canalele disponibile
3. Selectati canalul cu ajutorul butonului ANTERIOR sau URMATOR de la MP3 sau cu ajutorul telecomenzii

Nota:Pentru realizarea functiilor de mai sus, setati butonul MP3 pe pozitia PORNIRE.

© Copyright Lotronic 2012

© Copyright Lotronic 2012

ES – BAFLE ACTIVO PRO15A-BT

Bienvenido
Este manual contiene informaciones importantes que deben ser respetadas para aprovechar bien sus altavoces. Léalo con atención y guárdelo para futuras consultas.

CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG
OPGELET / PRECAUCION
RISK OF ELECTRIC SHOCK – DO NOT OPEN
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
STROMSCHLAGGEFAHR – NICHT ÖFFNEN
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK – NIET OPENEN – NO ABRIR, RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA.

Informaciones Importantes
Antes de la puesta en marcha de su PRO15A-BT, lea las consignas de seguridad para proteger su equipo.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD
Lea y conserve este manual para futuras consultas.

Dispositivos de corte de corriente.
a) Cuando un cable o un interruptor del aparato es utilizado como dispositivo de corte, este, debe permanecer fácilmente accesible.

b) Si un interruptor omnipolar es utilizado como dispositivo de desconexión, el emplazamiento de este debe estar descrito en el aparato y el interruptor ha de ser fácilmente accesible.

c) Remplazamiento del fusible : **Atención** ! Desenchufe el aparato del enchufe antes de cambiar el fusible. El fusible de sustitución ha de ser de idénticas características al de origen.

Seguridad
Es conveniente dejar una distancia mínima alrededor del bafle, para una perfecta ventilación.
Nunca tape los orificios de ventilación con nada, ni objetos, ni telas, etc…
Nunca coloque el equipo cerca de ninguna fuente de calor ni de iluminación potente, así como mantener fuera del alcance de las salpicaduras de líquidos y de la humedad. Este equipo esta diseñado para funcionar en interiores, proteger del sol, la lluvia el calor y la humedad. Este equipo ha de estar conectado a un enchufe con toma de tierra.

***Suspensión de la* PRO15A-BT**
La PRO15A-BT puede ser colgada de una pared o de un techo mediante útiles concretos disponibles en instaladores cualificados. Lea atentamente y respete las instrucciones de montaje y seguridad de esos accesorios, antes de montarlos.

Montaje en un soporte
Si usted va a usar un soporte , observe las precauciones siguientes :
- Verifique las especificaciones del tripode a fin de saber si puede aguantar el peso del equipo.
- Respete todas las consignas de seguridad recomendadas por el fabricante.
- Asegúrese que el soporte esta situado en una superficie plana y estable.
- Coloque los cables de tal manera que nadie pueda tropezar con ellos y caer el bafle.
- Estire siempre completamente las patas del tripode.
- Posicione el soporte de manera que no estorbe.
- Jamás coloque mas de un bafle en un solo tripode.
- No utilizar las asas del bafle, para suspenderlo.

Conexiones
Antes de conectar el bafle a otros equipos, desenchufe todos los equipos y baje completamente todos los volúmenes.

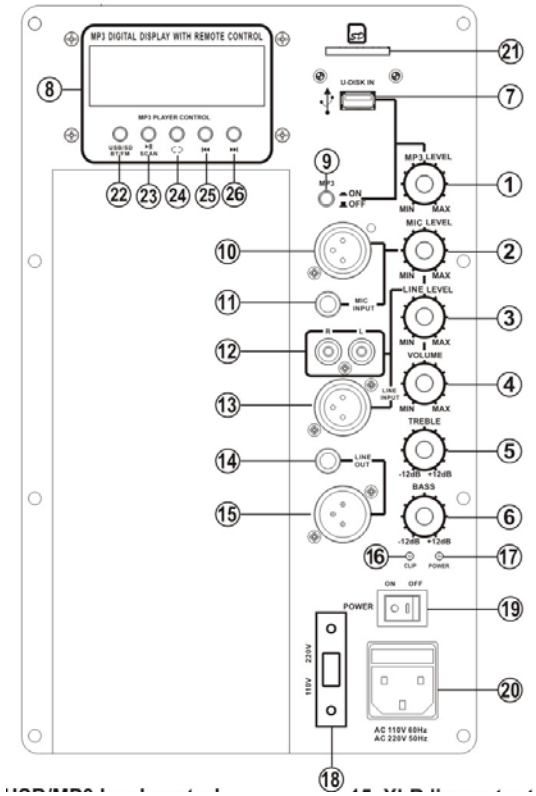
Mantenimiento
Limpie el altavoz únicamente con un paño limpio, seco y sin pelusas. Jamas utilice ceras, disolventes ni líquidos volátiles como insecticidas, etc…

Recambios
Utilice exclusivamente recambios originales. El uso de recambios no originales, puede causar incendios, electrocuciones... El equipo. No contiene ninguna pieza cambiable por el usuario, jamás abra el equipo ya que corre riesgo de electrocución. En caso de avería desenchufe el equipo y llame a un servicio técnico cualificado.

© Copyright Lotronic 2012
© Copyright Lotronic 2012

Funcionamiento

1. Antes de poner en marcha el altavoz, baje todos los volúmenes al mínimo.
2. Conecte una salida de audio a la entrada correspondiente.
3. Puede conectar otro altavoz activo a la salida de línea de este.
4. Conecte el cable de corriente.
5. Encienda la fuente de sonido y después el bafle activo.
6. Ajuste el volumen con el mando apropiado.
7. Ajuste los graves y los agudos.



1 Control de volumen USB/MP3
2.Control del nivel de Micro.
3.Control del nivel de línea.
4.Control de volumen
5.Control de agudos.
6.Control de graves
7.Entrada USB
8.Display LCD & control MP3
9.MP3 ON / OFF
10.Entrada micro XLR
11.Entrada micro Jack 6.35mm
12.Entrada línea RCA (G+D)
13.Entrada línea XLR
14. Salida línea JACK
15. Salida línea XLR
16. Indicador de sobrecarga a LED
17. Indicador de tensión a LED
18. Conmutador 110/220V
19. Interruptor ON / OFF principal
20. Entrada corriente IEC con fusible
21. Entrada SD
22. Selector de modo USB/SD/BT/FM
23. Lectura /Pausa / scan
24. Repetición (un titulo / todos los títulos)
25. Títulos precedentes
26. Títulos posteriores

© Copyright Lotronic 2012

FUNCIONAMIENTO USB/SD/BT/FM

USB/SD

1. Conecte un media USB o una tarjeta SD
2. Seleccione el modo “USB” o “SD”
3. Seleccione un titulo por medio del mando o bien por las teclas “⏮/⏭” en la ventana de control MP3 (8)

BlueTooth

1. Seleccione el modo “BT” en el campo de control MP3 (22)
2. Arranque la función Bluetooth de su dispositivo móvil y seleccione la señal “PA15”
3. Seleccione “PA15” y estabilice la conexión.
4. Entre la contraseña “0000” si se la pide.
5. Seleccione un titulo en su dispositivo y escúchelo en su altavoz.

FM

1. Seleccione el modo FM
2. Mantenga apretada la tecla Scan durante 3 segundos y el MP3 comenzara a buscar las emisoras disponibles.
3. Seleccione el canal mediante las teclas ⏮ o ⏭ de la ventana de control MP3 o en el mando a distancia.

Nota: Es necesario tener el botón MP3 en posición ON para poder acceder a estas funciones.

© Copyright Lotronic 2012